

# With Good Reason

RIDUTTORI DI PRESSIONE IN ACCIAIO INOX



**Made in Germany**

Berluto® Armaturen-Gesellschaft mbH  
Rhineland Valve Factory

**Berluto**

Riduttori di pressione

# Valvole riduttrici di pressione in acciaio inox Berluto

## Perchè acciaio inox?

Da decenni la nostra ditta produce regolatori di pressione in acciaio inox, abbiamo a disposizione una vasta gamma di riduttori di pressione e di valvole a galleggiante. Oltre a ottone e bronzo rosso elaboriamo le nostre valvole a galleggiante in acciaio inox. Finora, tuttavia, le nostre valvole riduttrici di pressione erano state fatte esclusivamente in bronzo. Le continue richieste dei clienti e le crescenti esigenze di nuovi impianti tecnici ci hanno spinto a sviluppare e costruire anche valvole riduttrici di pressione in acciaio inossidabile di alta qualità.

I nostri clienti apprezzano il nostro alto livello di competenza e la diversità della nostra gamma. Con questo ulteriore passo vorremmo rafforzare il nostro know-how e la nostra reputazione come partner competente e affidabile per le valvole riduttrici di pressione e le valvole a galleggiante.

## Perchè Berluto?

I requisiti per I riduttori di pressione sono molti diversi ed individuali. Una determinata caratteristica cruciale per la vostra applicazione potrebbe essere meno importante per altri. La nostra brochure mostra tutta la gamma e ne elenca le caratteristiche tecniche principali. Essa fornisce una prima visione e potrebbe essere utile per trovare il tipo di valvola più utile per i vostri scopi.

Può essere tuttavia necessario ricevere ulteriori informazioni. In tal caso saremo lieti di ricevere un e-Mail o semplicemente una telefonata. – risponderemo a tutte le vostre domande e vi forniremo una consulenza personalizzata.

vedrete: ci sono molte buone ragioni per acquistare un riduttori di pressione Berluto.

## Solo standard o anche speciali versioni personalizzate?

Offriamo una vasta gamma di valvole standard adattabili ad una numerosa varietà di applicazioni. Ma soprattutto negli ultimi anni abbiamo ampliato la nostra gamma in linea con le esigenze individuali dei nostri clienti. Nel nostro impianto di produzione ad alta tecnologia produciamo valvole standard in grandi quantità così come in piccole serie o addirittura singoli articoli. Fino ad oggi, abbiamo elaborato e realizzato un gran numero di soluzioni specifiche per i nostri clienti.

Vi preghiamo di contattarci se non trovate la valvola appropriata in questa brochure. Troveremo sempre una soluzione per te!



# 10 buone ragioni

parlando di una valvola riduttrice di pressione Berluto..

## tecnologia collaudata made in Germany

Berluto fu fondata nel 1920 e da tale data, al giorno d'oggi si è stabilita a Toenisvorst / Niederrhein. Produciamo valvole di alta qualità made in Germany. La nostra tecnologia è stata collaudata migliaia di volte e nel corso degli ultimi decenni è stato continuamente sviluppata e aggiornata.

## Vari campi di pressione

In linea con le specifiche applicazioni, offriamo differenti campi di pressione in ingresso e in uscita. Nella pagina successiva troverete informazioni dettagliate su questo argomento

## durata

Facciamo affidamento sulla qualità eccezionale a produrre valvole per un utilizzo permanente a lungo termine. Questa robustezza e durata nel tempo è regolarmente confermata dai nostri clienti che ordinano set di tenuta di ricambio per valvole che sono state acquistate 30 o 40 anni fa.

## resistenza alta temperatura

Le guarnizioni FKM di alta qualità consentono temperature medie permanenti fino a 190 ° C.

## Un sistema modulare con numerosi tipi di connessione a prezzi vantaggiosi

Con il nostro sistema modulare sofisticato riusciamo a produrre una grande varietà di tipi di connessione e combinazioni. Offriamo per esempio flange ANSI, NPT, raccordi o le estremità saldate. La moltitudine di combinazioni ci permette di fornire un prodotto di alta qualità a prezzi molto interessanti.

## riduzione della pressione in ingresso e le caratteristiche di flusso ideali

Le fluttuazioni nella pressione a monte sono un problema ben noto. Le nostre valvole sono a pressione *rilascia*; vale a dire che la contropressione rimane stabile e non sarà influenzata da pressioni di ingresso fluttuante. E, infine, la nostra serie in acciaio inox è stata ottimizzata. Il nuovo corpo della valvola progettato assicura considerevolmente meno turbolenze del mezzo e ha un categoria di flusso con livello di disturbo ridotto.

## design compatto

Grazie al particolare stelo tutti i nostri riduttori di pressione in acciaio inox sono molto compatti e richiedono poco spazio. Il filo speciale permette una regolazione della pressione ad alta precisione.

## Senza problemi di manutenzione

Il tempo è denaro - le nostre valvole riduttrici di pressione in acciaio inox sono dotate di una cartuccia facile da sostituire con pochi passaggi. Non c'è modo più veloce, semplice, economico ed efficiente di manutenzione.

## Compatibilità eccellente

Inutile dire che tutti i supporti standard possono essere utilizzati. Ma anche supporti aggressivi, acqua completamente desalinizzata o gas possono essere utilizzati con le nostre valvole riduttrici di pressione in acciaio inossidabile di alta qualità (materiale 1.4408) senza problemi.

## Prodotti ecologici

Ci impegnamo per una massima tutela dell'ambiente. Il consumo di energia è stato drasticamente ridotto negli ultimi anni e abbiamo usato materiali sostenibili. Tuttavia, la nostra più grande risorsa è l'alta qualità dei nostri prodotti: La lunga durata, l'elevata affidabilità delle nostre valvole e la ridotta manutenzione preservano le risorse globali. questa è la nostra chiave!

PN bar	P2 bar	Taglia nominale	kvs m <sup>3</sup> /h	Design	Filettatura interna DRV - Type	Flange DRV - Type
<b>Membrane riduttrice di pressione per campi di pressione standard e ampi</b>						
25	1.5 - 6	DN15 - DN50	2.9 - 13	Membrana	DRV 702	DRV 802
25	0.5- 4	DN15 - DN50	2.9 - 13	Membrana	DRV 772	DRV 872
25	1.5 - 10	DN15 - DN50	2.9 - 13	Membrana	DRV 708	DRV 808
25	0.5- 9	DN15 - DN50	2.9 - 13	Membrana	DRV 778	DRV 878 id
<b>Riduttori di pressione con Membrana a bassa pressione</b>						
25	0.2 - 2	DN15 - DN50	2.9 - 13	Membrana	DRV 750	DRV 850
<b>Riduttori di pressione con piston ad alta pressione</b>						
40	1.5 - 12	DN15 - DN50	2.9 - 13	Pistone	DRV 724	DRV 824
40	2.0 - 20	DN15 - DN50	2.9 - 13	Pistone	DRV 725	DRV 825



## Applicazioni

Le nostre valvole in acciaio inox sono particolarmente adatte per i fluidi problematici come l'acqua completamente desalinizzata, liquidi aggressivi o aria e gas

## Caratteristiche

Grazie alla pre-pressione di scarico le nostre valvole garantiscono una pressione di uscita stabile anche con forti fluttuazioni della pressione di ingresso. La cartuccia rimovibile semplifica qualsiasi intervento di manutenzione richiesto e il filtro protegge il riduttori di pressione contro i danni da particelle solide. Le guarnizioni FKM di alta qualità tollerano temperature fino a 190 ° C.

## Materiali

Per le nostri valvole in acciaio inox utilizziamo solamente materiali di alta qualità con una elevata resistenza nei confronti di un vasto numero di sostanze aggressive.

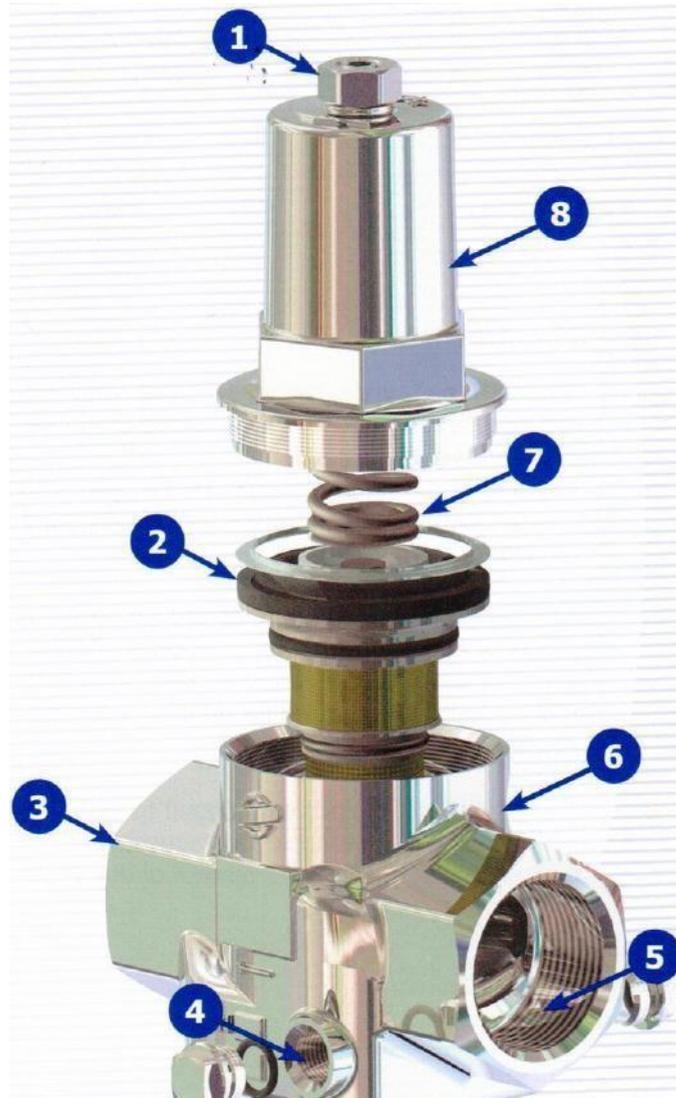
corpo	acciaio inox, V4A, 1.4408
molla	acciaio inox, V4A, 1.4408
tenute	FKM
parti interne	acciaio inox, V4A, 1.4404

# I vostri benefici

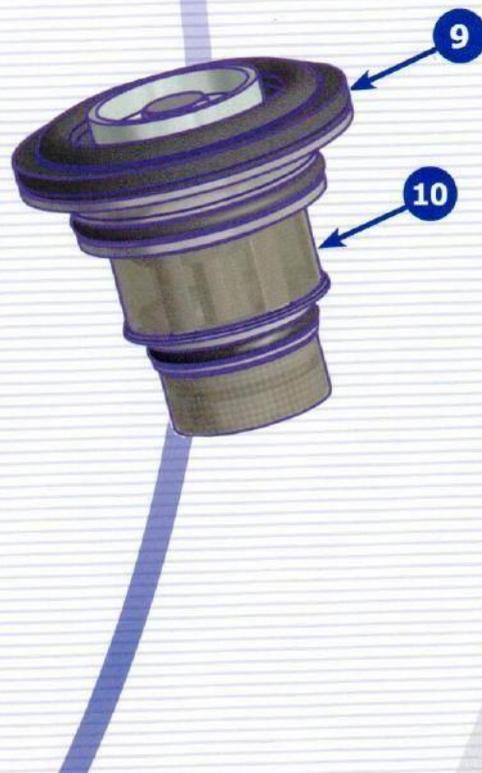
1 Stelo non ascendente  
Per una installazione compatta

3 pressione di ingresso fino a 25 bar or 40 bar

riduttori di pressione 3



6 Robusto corpo della valvola in acciaio inox  
(material 1.4408)  
Per una lunga durata  
(material 1.4408)  
for a long service life



2 tenute di alta qualità kfm  
Per sostanze aggressive e temperature fino a  
190°

7 vari campi di pressione di uscita per un ottimo  
adattamento alle vostre applicazioni

8 superficie elettrolucida (disponibile come  
optional)

9 cartuccia rimovibile  
Per una veloce e semplice manutenzione

4 connessione manometro  
Per controllare la pressione di uscita

10 filtro integrato  
protegge contro Danni provocati da particelle solide

# riduttori di pressione per campi di pressione standard e ampi, con filettatura interna

Elenco dei riduttori di pressione a membrana con filettatura interna secondo ISO 228

DRV-Type	Max. pressione di ingresso	campo pressione di uscita
DRV 702	25 bar	1.5 - 6 bar
DRV 708	25 bar	1.5 - 10 bar
DRV 772	25 bar	0.5 - 4 bar
DRV 778	25 bar	0.5 - 9 bar

*riduttori di pressione 4*



## caratteristiche

Le riduzioni della pressione standard e ampi sono adatti per tutte le regolari applicazioni con pressioni di ingresso fino a 25 bar. A seconda delle vostre specifiche esigenze è possibile scegliere tra 4 diversi campi di pressione di uscita.

Le riduzioni di pressione a membrana a controllo sono dotate di guarnizioni FKM. Facoltativamente, questa serie è disponibile con guarnizioni NBR comologate KTW e W270 approvate per applicazioni con acqua potabile.

Le filettature di collegamento corrispondenti a ISO 228, NPT sono disponibili su richiesta. Nella pagina successiva troverete una panoramica della nostra serie con connessioni flangiate.

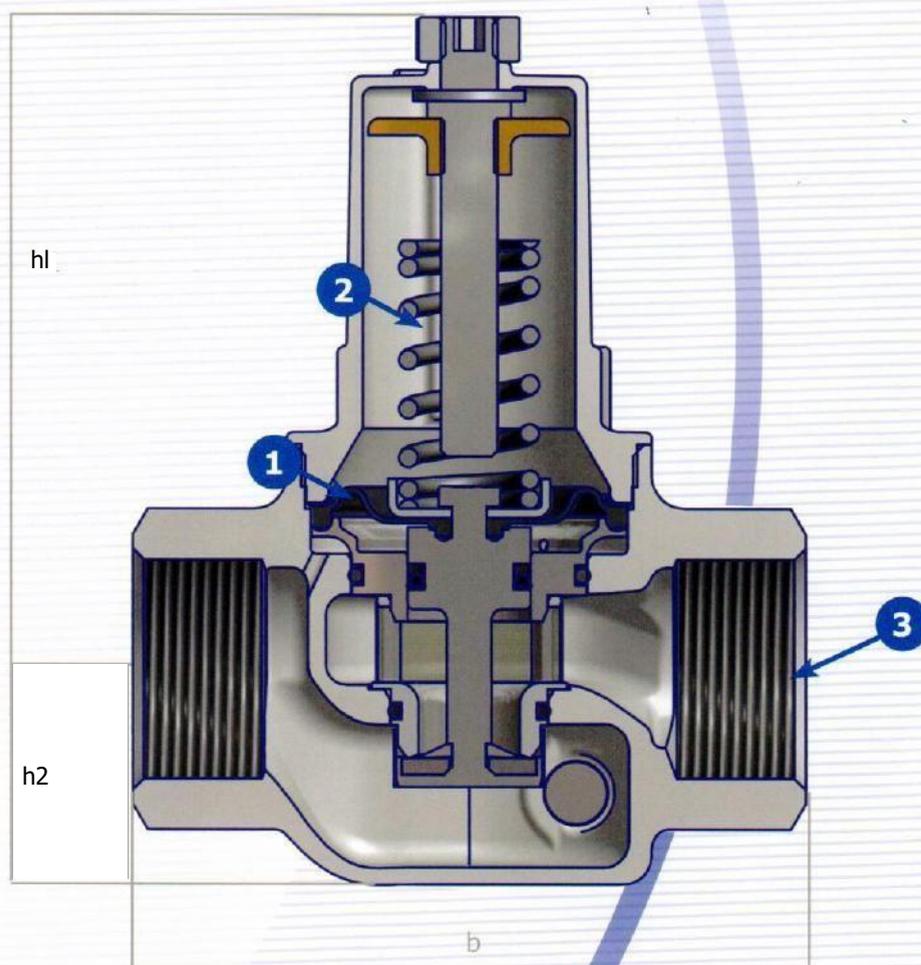
Diametro nominale	Connessione	Art.no. DRV 702	Art.no. DRV 708	Art.no. DRV 772	Art.no. DRV 778
DN 15	G 1/2"	70202	70802	77202	77802
DN 20	G 3/4"	70203	70803	77203	77803
DN 25	G 1"	70204	70804	77204	77804
DN 32	G 1 1/4"	70205	70805	77205	77805
DN 40	G 1 1/2"	70206	70806	77206	77806
DN 50	G 2"	70207	70807	77207	77807

**1 struttura membrane rinforzata KFM**

Per sostanze aggressive e temperature fino a 190°, disponibile con tenute NBR (con KTW-and W270-approvati per acqua potabile)

**2** pressione di uscita da 0.5 - 10 bar

**3** pressione di ingresso fino 25 bar



Diametro nominale	Connessione	Coef. valore m <sup>3</sup> /h/h	Dimensione h1 mm	Dimensione h2 mm	Peso in kg
DN 15	G 1/2"	2.9	118	29	1.3
DN 20	G 3/4"	3.9	118	29	1.3
DN 25	G 1"	5.4	118	39	2.0
DN 32	G 1 1/4"	6.1	118	39	2.0
DN 40	G 1 1/2"	9	219	37	5.4
DN 50	G 2"	13	219	37	5.3

# Riduttori di pressione con campi di pressione standard e ampi con flange

Elenco riduttori di pressione a membrane con flange sec. DIN EN 1092

DRV-Type	Max.pressione di ingresso	campo pressione di uscita
DRV 802	25 bar	1.5 - 6 bar
DRV 808	25 bar	1.5 - 10 bar
DRV 872	25 bar	0.5 - 4 bar
DRV 878	25 bar	0.5 - 9 bar

*riduttori di pressione 5*



## Caratteristiche

Le serie di campi di riduzione della pressione standard e ampi sono adatti per tutte le regolari applicazioni con pressioni di ingresso fino a 25 bar. A seconda delle vostre specifiche esigenze è possibile scegliere tra 4 diversi campi di pressione di uscita.

Le valvole riduttrici di pressione a membrana a controllo sono dotate di guarnizioni FKM. Facoltativamente, questa serie è disponibile con guarnizioni NBR comologate KTW e W270 approvate per applicazioni con acqua potabile.

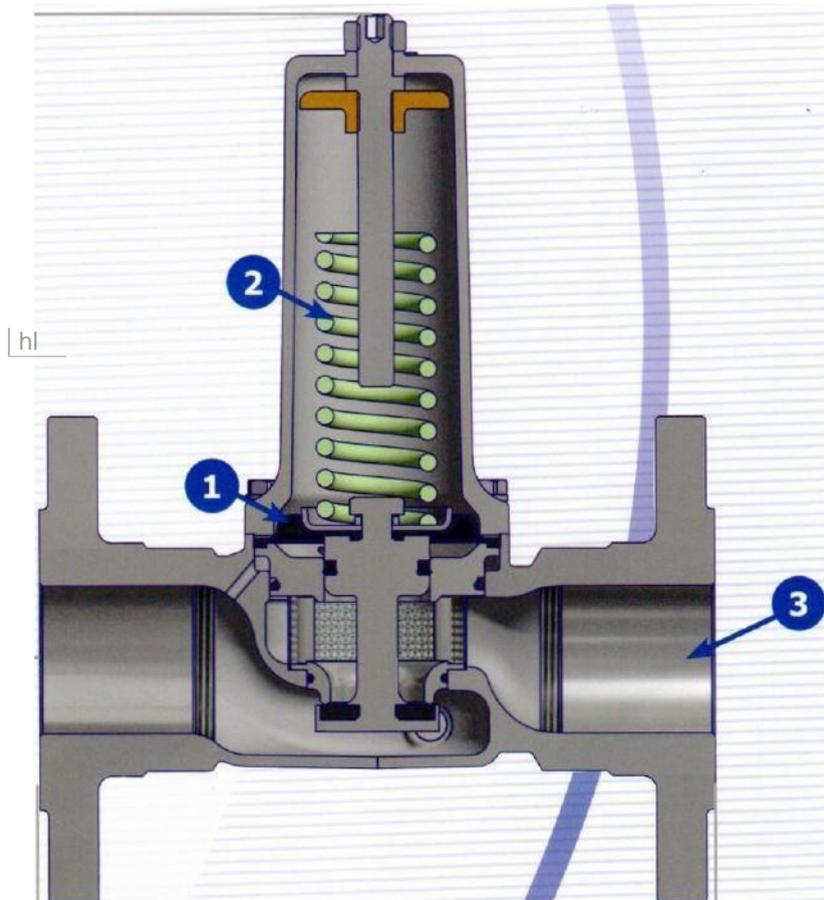
Le flange sono corrispondenti a DIN EN 1092, flange ANSI o JIS sono disponibili su richiesta

Diametro nominale	Art.no. DRV 802	Art.no. DRV 808	Art.no. DRV 872	Art.no. DRV 878
DN 15	80202	80802	87202	87802
DN 20	80203	80803	87203	87803
DN 25	80204	80804	87204	87804
DN 32	80205	80805	87205	87805
DN 40	80206	80806	87206	87806
DN 50	80207	80807	87207	87807

- 1 | **Struttura membrane rinforzata KFM**  
 Per sostanze aggressive e temperature fino a 190°, disponibile con tenute NBR (con KTW-e W270-approveate per acqua potabile)

2 | pressione di uscita da 0.5 - 10 bar

3 | pressione di ingresso fino 25 bar



*riduttori di pressione 6*

diametro nominale	kvs-valore in m <sup>3</sup> /h	Dimensione b in mm	Dimensione hl in mm	Flange 0 in mm	peso in kg
DN 15	2.9	130	118	95	1.3
DN 20	3.9	150	118	105	1.3
DN 25	5.4	160	118	115	2.0
DN 32	6.1	180	118	140	2.0
DN 40	9	200	219	150	5.4
DN 50	13	230	219	165	5.3

Berluto' Armaturen-Gesellschaft mbH

# Riduttori di pressione per basse pressioni con filettature interne e flange

Elenco riduttori di pressione per basse pressioni  
Con filettature interne sec. ISO 228 e flange sec. DIN EN 1092

DRV-Type	connessione	Max. press. ingresso	Campo pressione di uscita
DRV 750	Filettatura interna	25 bar	0.2 - 2 bar
DRV 850	Flange	25 bar	0.2 - 2 bar



## Caratteristiche

I riduttori a bassa pressione sono adatti per applicazioni con pressioni di ingresso fino a 25 bar combinati con basse pressioni di uscita da 0.2 a 2 bar.

Con l'aiuto della membrana di controllo ingrandita la pressione di uscita può essere impostato sensibile e con elevata precisione.

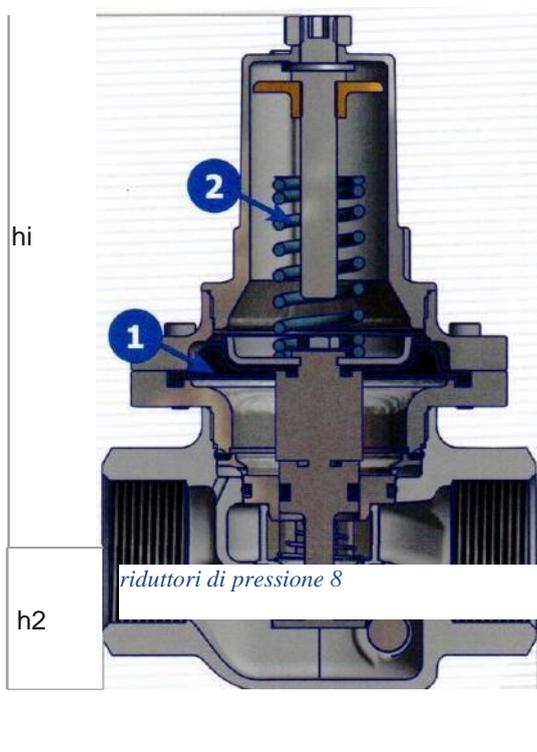
Queste versioni a bassa pressione sono ideali per applicazioni critiche, ogni volta che sono richieste basse pressioni o devono essere installati dispositivi sensibili.

diametro nominale	Art.no. DRV 750	Art.no. DRV 850
DN 15	75002	85002
DN 20	75003	85003
DN 25	75004	85004
DN 32	75005	85005
DN 40	75006	85006
DN 50	75007	85007

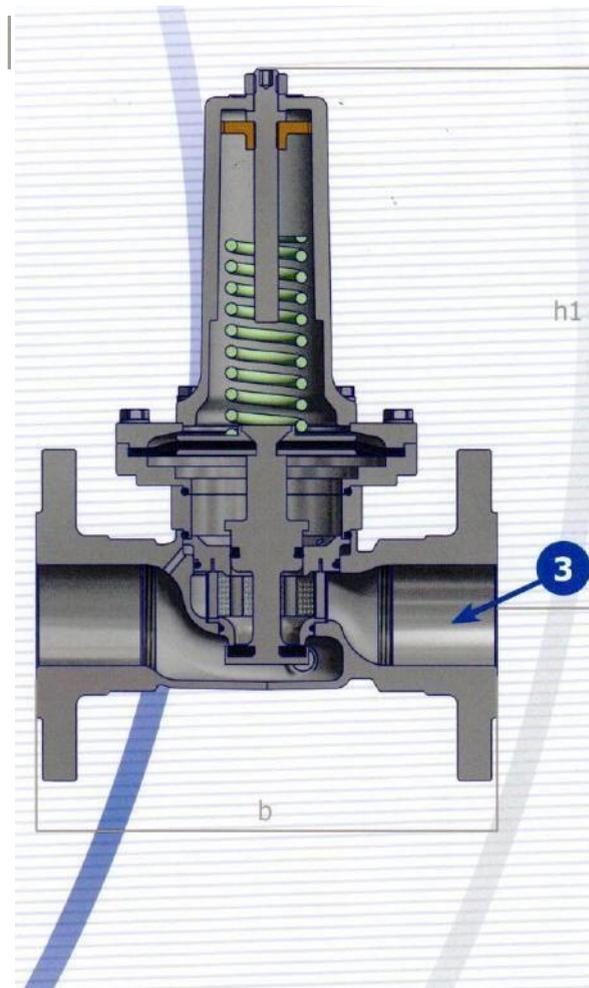
1 membrana di controllo ingrandita  
Per controlli sensibili

2 pressione di uscita da 0.2 - 2 bar

3 pressione di ingresso fino a 25 bar



riduttori di pressione 8



riduttori di pressione 9

diametro nominale	kvs- valore in $m^3/h$	Dimensione $h_1$ in mm	DRV 750			DRV 850		
			Dimensione e $h_2$ in mm	Dimensione b in mm	peso in kg	Dimensione b in mm	Flange 0 in mm	Peso in kg
DN 15	2.9	137	29	95	1.7	130	95	3.2
DN 20	3.9	137	29	95	1.6	150	105	3.9
DN 25	5.4	150	39	110	3.1	160	115	5.9
DN 32	6.1	150	39	120	3.0	180	140	7.3
DN 40	9	269	37	150	9.3	200	150	13.7
DN 50	13	269	37	160	9.1	230	165	15.4

# Riduttori di pressione per alte pressioni con filettature interne e flange

Elenco riduttori di pressione per alte pressioni  
Con filettature interne sec. ISO 228 e flange sec. DIN EN 1092

DRV-Type	Conessioni	Max. pressione di ingresso	Campo pressione di uscita
DRV 724	Filettature interne	40 bar	1.5 - 12 bar
DRV 824	Flange	40 bar	1.5 - 12 bar
DRV 725	Filettature interne	40 bar	2 - 20 bar
DRV 825	Flange	40 bar	2 - 20 bar



riduttori di pressione 10

## Caratteristiche

I Pistoni delle valvole riduttrici per alta pressione sono estremamente robusti. Con un campo di pressione massima di ingresso fino a 40 bar e un campo di pressione di uscita fino a 20 bar questa serie è ideale per numerose applicazioni.

Grazie al design robusto questi pistoni reagiscono meno sensibilmente agli urti di pressione rispetto ai riduttori di pressione a membrana.

Il diaframma mancante riduce la superficie di contatto delle guarnizioni del pistone. Questo è il motivo per cui questo tipo di valvola è perfettamente adatto per applicazioni con fluidi altamente aggressivi.

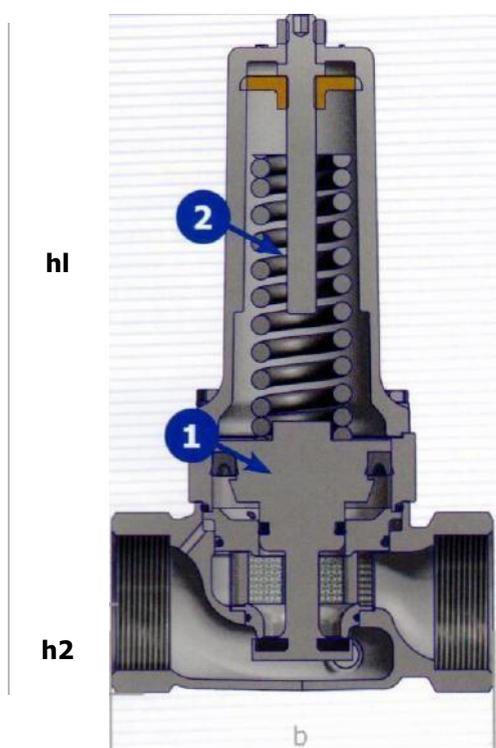
tutti i riduttori ad alta pressione sono disponibili con filettatura interna secondo ISO 228 e con flange secondo DIN EN 1092. Su richiesta, i tipi di connessione come ANSI, JIS, NPT o attacchi a saldare sono consegnabili

diametro nominale	Art.no. DRV 724	Art.no. DRV 824	Art.no. DRV 725	Art.no. DRV 825
DN 15	72402	82402	72502	82502
DN 20	72403	82403	72503	82503
DN 25	72404	82404	72504	82504
DN 32	72405	82405	72505	82505
DN 40	72406	82406	72506	82506
DN 50	72407	82407	72507	82507

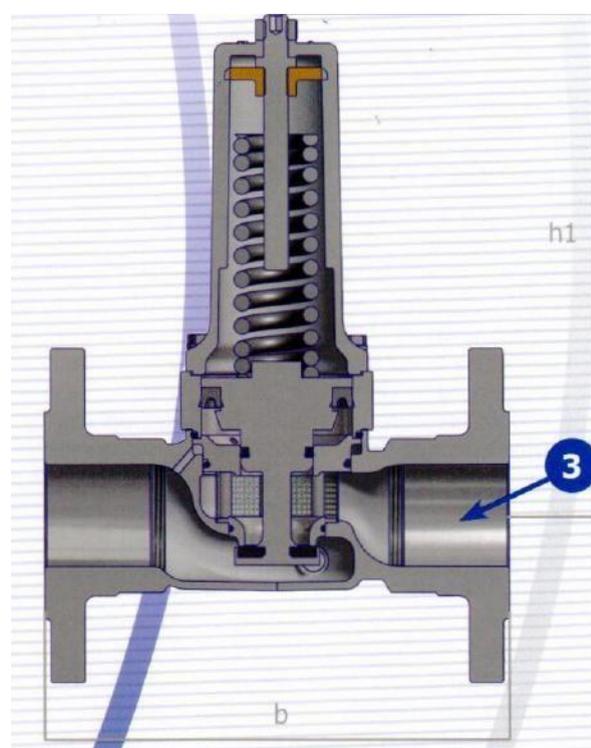
1 pistoni robusti  
Meno sensibili agli urti di pressione

2 campo di pressione di uscita alto  
pressione di uscita da 1.5 — 20 bar

3 pressione di ingresso fino a 40 bar



riduttori di pressione 11



diámetro nominale	kvs-valore in m <sup>3</sup> lh	Dimensione hl in mm	Dimensione h2 in mm	Dimensione b in mm	in kg	b in mm	in mm	in kg
<b>DN 15</b>	2.9	136	<b>29</b>	95	1.7	130	95	3.2
<b>DN 20</b>	3.9	136	<b>29</b>	95	1.6	150	105	3.9
<b>DN 25</b>	5.4	137	<b>39</b>	110	2.5	160	115	5.3
<b>DN 32</b>	6.1	137	<b>39</b>	120	2.4	180	140	6.6
<b>DN 40</b>	<b>9</b>	247	<b>37</b>	150	6.8	200	150	11.2
<b>DN 50</b>	<b>13</b>	247	<b>37</b>	160	6.7	230	165	13.0

## Come scegliere il giusto riduttori di pressione per le mie applicazioni?

### determinazione generale delle applicazioni

gas con 10 a 20 m / s.

Per il corretto dimensionamento di un riduttori di pressione prima di tutto deve essere stabilita la massima portata con prestazioni di regolazione soddisfacenti. Questo tasso risulta dalla relazione di piccola pressione di ingresso possibile e la pressione di uscita desiderata che deve essere regolata. Inoltre, la densità media (ad esempio acqua 1.000 kg / m<sup>3</sup>, aria 1,293 kg / m<sup>3</sup>) deve essere nota. E, infine, la temperatura è determinante per media come aria e gas.

### Calcolo del valore kVS

Conoscendo i dati delle applicazioni (Min. pressione di ingresso, pressione di uscita da regolare, max. Portata, la densità e la temperatura del fluido) verrà calcolato il kv-valore (questo può essere fatto facilmente con il nostro calcolatore kv-value calculator su <http://www.berluto.com/service-area/kv-cv-value-calculator>). La calcolatrice indica il kv-valore minimo (kv) così come il kv-valore impostato (kvs) di un certo riduttori di pressione per l'applicazione desiderata. Dopo aver ottenuto questi valori, il riduttori di pressione corrispondente può essere scelto tra il nostro elenco (colonna kvs). Partendo dal kv-valore minimo, il riduttori di pressione sarà completamente aperto con lo scarico specificato (cioè alla fine del campo di regolazione). Un aumento ulteriore dello scarico comporterebbe una diminuzione della pressione di uscita. Se una certa riserva per il tasso di scarico è desiderata, la valvola selezionata deve basarsi sul valore Kvs, che è del 30% al di sopra del valore minimo (kV); con questa portata la valvola lavoro in un campo ottimale. D'altra parte, per quanto riguarda il valore Kvs, il riduttori di pressione non deve essere sovradimensionato, ciò porterà ad un funzionamento sotto al campo ottimale. In genere, le migliori prestazioni saranno raggiunte nel range dal 10 % a 70% del valore Kvs.

### Calcolo della taglia nominale

A condizione che la tubazione non sia ancora installata, in primis la selezione si baserà sul diametro nominale derivante dal calcolo kvs del riduttori di pressione (come descritto sopra). Nel caso in cui la condotta sia già esistente si tende a scegliere un riduttori di pressione con la dimensione nominale uguale alla tubazione. Tuttavia, quando si sceglie la tubazione è importante garantire che durante la specifica installazione la velocità di portata non sia eccessiva. Ciò potrebbe causare un aumentato componente di carico, perdita di pressione e un livello di rumore significativo. Per i liquidi la velocità del flusso è calcolato con 2 m / s in media (massimo 5 m / s), per aria e

Se il diametro nominale richiesto della condotta e il diametro nominale della valvola determinato dal Kvs di calcolo

variano considerevolmente, allora il diametro nominale del riduttori di pressione può variare da 1 a 2 taglie dal diametro nominale della tubazione; in questo caso una sufficiente sezione di ingresso e di uscita prima e dietro la valvola (con diametro nominale uguale al riduttori di pressione) è raccomandata (lunghezza circa. 10 volte diametro nominale).

(come minimo il valore Kvs richiesto dovrebbe essere circa il 10% del valore kvs delle valvole). Un sovradimensionamento potrebbe influenzare la funzione in modo significativo.

### Selezione del campo di regolazione

Per una regolazione di precisione ottimale il campo di impostazione per la pressione di uscita dovrebbe essere fissato nella parte superiore della scala, cioè la pressione di uscita richiesta dovrebbe essere circa il 70%: 90% del campo di regolazione. Per esempio, per una pressione di uscita di 1,4 bar di una valvola con un ambiente da 0,2 a 2 bar sarà più adatto un riduttori di pressione con un campo di regolazione da 0,5 a 4 bar.

### Example

Pressione di ingresso:	10 bar	Pressione di uscita:	4 bar
Portata:	15 m <sup>3</sup> /h		
fluido:	acqua		
Temperatura:	20 °C		

Per questo esempio il valore minimo Kv sarebbe 6.1.m3 / e il valore Kvs sarebbe 8 m3 / h. Secondo questo calcolo, e se ulteriori requisiti non sono specificati (ad esempio il diametro nominale della condotta) la valvola corretta per questo campo di pressione sarebbe di tipo DRV 702 DN32 (come dimensioni minime) o di tipo DRV 702 DN40. A condizione che la velocità massima non debba superare i 2 m / s, il diametro nominale ottimale per una portata di 15 m3 / h sarà DN50. In genere, il diametro nominale della condotta può superare i diametri nominali delle valvole di 2 stadi. Per l'esempio citato entrambi i tipi con diametro nominale DN32 e DN40 potrebbero essere scelti, così come il tipo DN50, che sarebbe la scelta ottimale per questo gasdotto (valore kvs = 13m3 / h -> il valore Kvs desiderato di 8 m3 / h è al 62% delle prestazioni della valvola).

### osservazioni

Si prega di accertarsi che il riduttori di pressione non sarà di grandi dimensioni

# La nostra azienda



## storia societaria

il 31 luglio, l'idraulico Jean Bergner ricevette il brevetto tedesco per la sua invenzione di una costruzione particolarmente robusta e affidabile di una valvola a galleggiante

Nel 1920, Bergner fondò in collaborazione con il commerciante Ludwig e l'idraulico Toeller, l'azienda Berluto. 4 anni più tardi, nel 1924, fu istituita la "Berluto Armaturen AG" sotto la presidenza di August Bender e nel 1953 la società fu trasformata in "Berluto Armaturen GmbH". ad oggi l'azienda è gestita dalla terza generazione dei discendenti del fondatore.



## Oggi

Oggi, Berluto Armaturen GmbH è situata in una zona di sviluppo e produzione in Toenisvorst, Germania. Processi di sviluppo computerizzati e centri CNC di lavoro con collegamenti CAD / CAM garantiscono una produzione flessibile, con elevata precisione e tempi di lavorazione brevi. Questo permette una produzione di grande serie di valvole e valvole speciali su misura in alta qualità realizzate in Germania da Berluto



## Ci farebbe piacere di accogliervi come nostro nuovo cliente

In questo opuscolo troverete solo una piccola selezione di tutta la nostra gamma di prodotti. Per ragioni di spazio, non siamo in grado di mostrare tutte le variazioni e le versioni speciali in questo prospetto. Se non si trova la valvola adeguata per la vostra applicazione, non esitate a contattarci per telefono, via e-mail o via fax. Faremo del nostro meglio per offrire la soluzione ottimale per i vostri scopi. Non vediamo l'ora di sentirvi presto.

# With good reason

Il nostro  
programma



Riduttori di pressione in acciaio inox



Riduttori di pressione in bronzo rosso



Valvole a gallagiante in acciaio inox



Valvole a galleggiante in bronzo rosso ed ottone



Valvole di sicurezza in bronzo rosso e ottone



Filtri per lo sporco in bronzo rosso e acciaio inox

# M.C.A.

S.A.S. di Arrigoni Battaia Augusto e C.

STRUMENTAZIONE INDUSTRIALE

With good reason



Riduttori di pressione

Per acqua marina

DN 15 a DN 150

*Made in Germany*



DRV-Type	Max. press. di ingresso	Campo press. di uscita*	Taglia nominale	kvs-valore
DRV 302 SW	25 bar	1.5 - 6 bar	DN 15 - DN 50	2.9 - 13 m <sup>3</sup> /h
DRV 378 SW	25 bar	0.5 - 9 bar	DN 15 - DN 50	2.9 - 13 m <sup>3</sup> /h
DRV 502 SW	25 bar	1.5 - 6 bar	DN 15 - DN 80	2,9 - 24 m <sup>3</sup> /h
DRV 578 SW	25 bar	0.5 - 9 bar	DN 15 - DN 80	2,9 - 24 m <sup>3</sup> /h
DRV 602 SW	16 bar	1.5 - 6 bar	DN 80 - DN 150	60 - 210 m <sup>3</sup> /h
DRV 678 SW	16 bar	0.5 - 9 bar	DN 80 - DN 150	60 - 210 m <sup>3</sup> /h

Ulteriori campi di pressioni su richiesta

## caratteristiche

I nostri riduttori di pressione della serie DVR 300, 500 e 600-SW operano con uno sfogo di pre-pressione integrato in modo che una contropressione costante è sempre garantita, anche con forti variazioni di pressione.

Le serie DVR 300 e 500 sono dotati di un filtro che protegge contro i danni da particelle solide. Per una facile manutenzione tutte le misure fino a DN 32 hanno una cartuccia rimovibile.

Normalmente offriamo i nostri riduttori di pressione per acqua di mare con filettature interne e flange. Ma naturalmente siamo anche in grado di fornire tipologie di connessione come fili esterni NPT o ANSI-flange

## Applicazioni

La nostra serie DRV con suffisso "-SW" è stata appositamente progettata per l'uso con acqua di mare. Tutti i materiali sono stati accuratamente selezionati e sono in grado di fornire una resistenza alla corrosione ottimale. Ogni volta che l'acqua di mare è in uso, ad esempio sulle navi, piattaforme petrolifere o impianti di desalinizzazione, i nostri riduttori di pressione della serie SW sono la scelta giusta.

Con pre-pressioni fino a 25 bar e contropressioni comprese tra 0,5 e 9 bar, le nostre valvole standard coprono una vasta gamma di applicazioni. Inoltre, offriamo ulteriori campi di pressione per il vostro scopo individuale.

I nostri riduttori di pressione sono adatti per applicazioni con portate ridotte (dal valore Kvs 2.9m<sup>3</sup> / h fino), così come per portate superiori (fino al valore Kvs 210 m<sup>3</sup> / h).



	DRV 300 SW	DRV 500 SW	DRV 600 SW
Corpo valvola	CuSn5Zn5Pb2-C-GS (RG5)	CuSn5Zn5Pb2-C-GS (RG5)	CuSn5Zn5Pb2-C-GS (RG5)
molla	Sino a DN32 - ghisa da DN 40 - ghisa	Sino a DN32 - ghisa da DN 40 - ghisa	ghisa
Flange	--	CuSn7Zn4Pb7-C (RG7)	CuSn5Zn5Pb2-C-GS (RG5)
Diagramma	NBR (opzione FKM)	NBR (opzione FKM)	NBR (opzione EPDM)
Sigilli	NBR (opzione FKM)	NBR (opzione FKM)	NBR (opzione EPDM)
Perno	CuSn7Zn4Pb7-C (RG7)	CuSn7Zn4Pb7-C (RG7)	1.4404
Sede della valvola	Sino a DN32 - POM da DN40 - CuSn7Zn4Pb7-C	Sino a DN32 - POM da DN40 - CuSn7Zn4Pb7-C	CuSn5Zn5Pb2-C-GS (RG5)
Parti interne	Sino a DN32 - POM/CuSn7Zn4Pb7- C da DN40 - CuSn7Zn4Pb7-C	Sino a DN32 - POM/CuSn7Zn4Pb7-C da DN40 - CuSn7Zn4Pb7-C	CuSn7Zn4Pb7-C (RG7)

## Sigilli

Per questa serie utilizziamo esclusivamente materiali di chiusura con un'elevata resistenza dell'acqua di mare.

Come standard, NBR viene utilizzato per tutti i tipi. Per alcune serie possiamo opzionalmente offrire FKM o guarnizioni EPDM.

Per i sigilli NBR la resistenza alla temperatura è limitata a 75 ° C; per i sigilli EPDM e FKM la resistenza alla temperatura è di 120 ° C ad un massimo di 190 ° C.

## Corpo della valvola

Tutti i tipi delle serie DRV 300, 500 e 600-SW hanno un corpo valvola in bronzo rosso (CuSn5Zn5Pb2-C-GS / CC491K, "RG5").

Questo materiale ha dimostrato il suo valore per decenni nel settore delle bevande e dell'acqua di mare ed è noto per la sua resistenza alla corrosione. Il bronzo rosso è un ulteriore sviluppo della cosiddetta "gun metal" che venne utilizzata per secoli nella costruzione navale.

connessione al manometro a flangia a doppia faccia per la pre e contro pressione.

## Flange

Le flange, così come tutte le parti bagnate, sono in bronzo rosso. Fino a larghezza nominale DN 80 sono fabbricati in corrispondenza alla norma DIN EN 1092 PN25. Da DN 100 verso l'alto le flange possono essere fornite sia secondo la norma DIN EN 1092 / PN16 o secondo la norma DIN EN 1092 / PN 25. Naturalmente, possiamo anche offrire flange come ANSI, JIS, etc.

## Parti interne

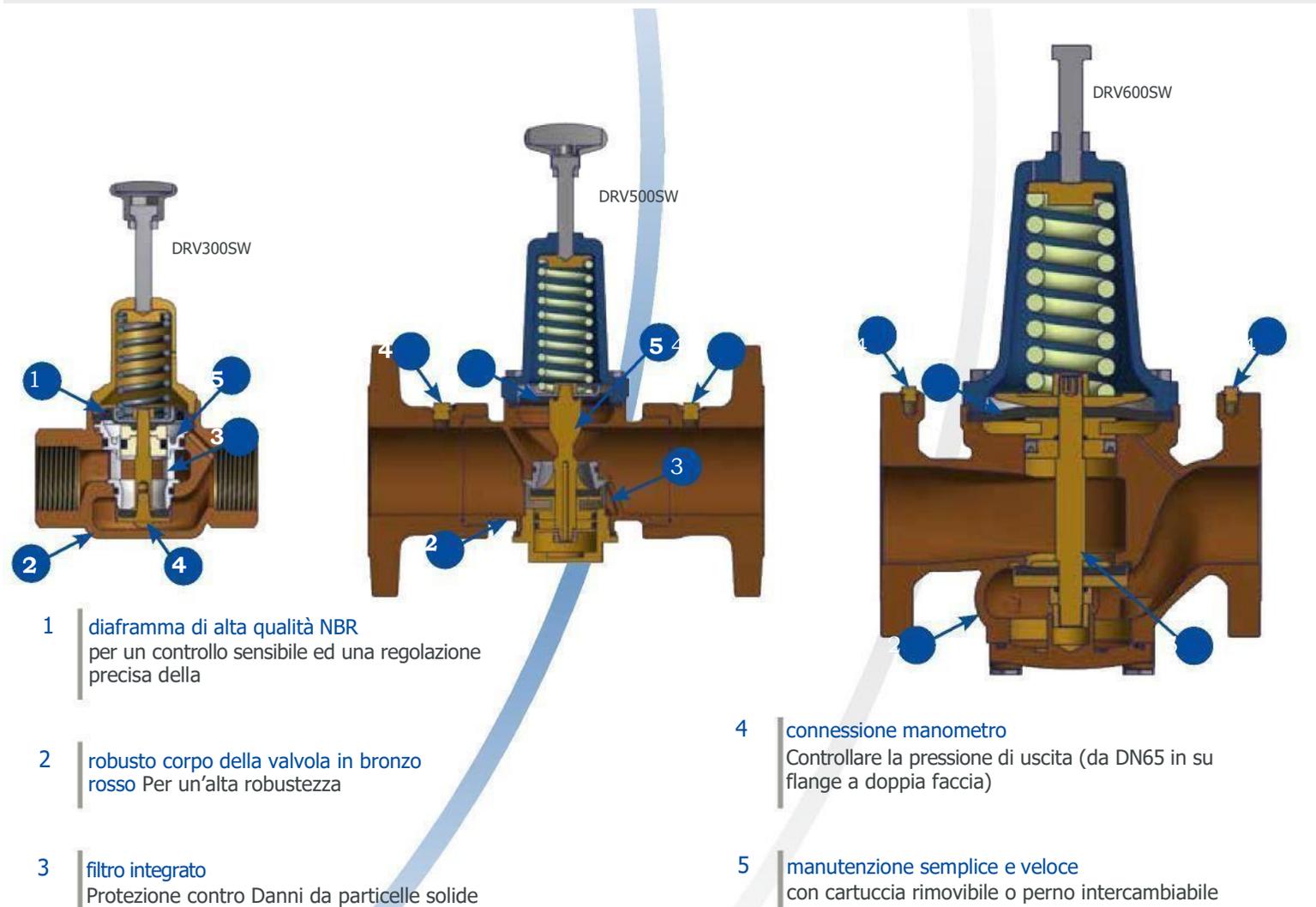
Le più piccole larghezze nominali fino a DN 32 hanno una cartuccia rimovibile POM / rosso bronzo. Da larghezza nominale DN 40 verso l'alto tutte le parti interne sono completamente in bronzo; le serie DRV 600 sono dotate di un perno in acciaio inossidabile di alta qualità.

## collegamento manometro

Tutte le serie hanno connessioni al manometro a doppia faccia per la pressione di ritorno. Per le serie DRV 500 e 600 i diametri nominali da DN65 verso l'alto sono inoltre dotati di una

# I vostri vantaggi

Nominal size	Art.no. DRV 302 SW	Art.no. DRV 378 SW	Art.no. DRV 502 SW	Art.no. DRV 578 SW	Art.no. DRV 602 SW	Art.no. DRV 678 SW
DN 15	030202-00500	037802-00500	050202-00500	057802-00500	-	-
DN 20	030203-00500	037803-00500	050203-00500	057803-00500	-	-
DN 25	030204-00500	037804-00500	050204-00500	057804-00500	-	-
DN 32	030205-00500	037805-00500	050205-00500	057805-00500	-	-
DN 40	030206-00200	037806-00200	050206-00200	057806-00200	-	-
DN 50	030207-00200	037807-00200	050207-00200	057807-00200	-	-
DN 65	-	-	050208-00200	057808-00200	-	-
DN 80	-	-	050209-00200	057809-00200	060209-00200	067809-00200
DN 100	-	-	-	-	060210-00200	067810-00200
DN 125	-	-	-	-	060211-00200	067811-00200
DN 150	-	-	-	-	060212-00200	067812-00200



# Riduttori di pressione per acqua marina

## Made in Germany

Nel 1920, l'idraulico Jean Bergner fondò la „Berluto Schwimmerhahngesellschaft Ludwig & Co.“ insieme ai suoi business-partner Ludwig and Toeller. Anni dopo l'azienda fu rinominata "Berluto Armaturen GmbH" e la sede produttiva, inizialmente situata in Duesseldorf, si trasferì a Toenisvorst.

Oggi, Berluto lavora con macchinari ultra-moderni, i quali permettono un'alta e flessibile precisione nei processi di produzione. Tutte le valvole vengono testate per funzionalità e dispersione per soddisfare gli standard più alti. Tuttavia, solo con l'aiuto dei nostri dipendenti super qualificati, che hanno cura di ogni dettaglio e sfruttano le proprie abilità professionali, siamo in grado di offrire la miglior qualità *made-in-Germany*.

## Perchè Berluto?

I requisiti per i riduttori di pressione sono molti diversi ed individuali. Una determinata caratteristica cruciale per la vostra applicazione potrebbe essere meno importante per altri. La nostra brochure mostra tutta la gamma e ne elenca le caratteristiche tecniche principali. Essa fornisce una prima visione e potrebbe essere utile per trovare il tipo di valvola più utile per i vostri scopi.

Può essere tuttavia necessario ricevere ulteriori informazioni. In tal caso saremo lieti di ricevere un e-Mail o semplicemente una telefonata. – risponderemo a tutte le vostre domande e vi forniremo una consulenza personalizzata. vedrete: ci sono molte buone ragioni per acquistare un riduttori di pressione Berluto.

## Solo standard, oppure anche speciali versioni personalizzate?

Offriamo una vasta gamma di valvole standard adattabili ad una numerosa varietà di applicazioni. Ma soprattutto negli ultimi anni abbiamo ampliato la nostra gamma in linea con le esigenze individuali dei nostri clienti. Nel nostro impianto di produzione ad alta tecnologia produciamo valvole standard in grandi quantità così come in piccole serie o addirittura singoli articoli. Fino ad oggi, abbiamo elaborato e realizzato un gran numero di soluzioni specifiche per i nostri clienti.

Vi preghiamo di contattarci se non trovate la valvola appropriata in questa brochure – troveremo sempre una soluzione per te!

## Perchè il bronzo rosso?

Da decenni la nostra ditta produce una vasta gamma di riduttori di pressione e di valvole a galleggiante. Le valvole più disponibili sul mercato sono in ottone o rivestite in ghisa grigia. Tuttavia, Berluto ha sempre utilizzato l'alta qualità del bronzo rosso resistente all'acqua e può contare su una lunga esperienza con questo specifico materiale.

Il nostro know-how e la nostra gamma di prodotti sono particolarmente apprezzati dai nostri clienti nel settore dei trasporti marittimi, perché le nostre valvole possono essere utilizzate senza problemi per l'acqua potabile o acqua di mare.

## High Quality Valves Made in Germany

## il nostro programma



Riduttori di pressione in acciaio inox



Riduttori di pressione in bronzo rosso



Valvole a galleggiante in acciaio inox



Valvole a galleggiante in bronzo rosso e ottone



valvola di sicurezza in bronzo rosso e ottone

